



SAINT-CHAMOND 42

<http://www.duathlondupilat.fr/>

SAMEDI 6 SEPTEMBRE 2014 à 14 H



Duathlon du Pilat

www.crsaintchamond.fr



**NOUVEAU PARCOURS DECOUVERTE POUR
LES ENFANTS NES ENTRE 1999 ET 2004**

Un séjour d'une semaine
à gagner par tirage au
sort dans un village



DELORME
LE MEILLEUR DE L'AUTOMOBILE

Saint Etienne Centre Rue Mimard 04 77 25 40 28
Saint-Priest-en-Jarez 22 route de l'Etrat 04 77 92 29 42
Le Coteau 29 bd des Etines 04 77 67 34 00
www.groupe-delorme.com



DELORME
LE MEILLEUR DE L'AUTOMOBILE

Saint-Priest-en-Jarez 22 route de l'Etrat 04 77 92 29 42
Le Coteau 29 bd des Etines 04 77 67 34 00
www.groupe-delorme.com



GARAGE MERLE
 Réparateur Agréé Citroën
 Boulevard de Fonsala
 42400 SAINT CHAMOND
 Tél : +33 (0) 4 77 29 71 97



Faites une pause nature...
Balnéo'Bois
 Activités sportives et de détente

Le Bessat (42)
 06 81 57 38 08

cap-oxygene@orange.fr
 www.capoxygene.com

POISSONNERIE

S. ROBERT

Magasin ouvert
 Du Mardi matin au Samedi soir

5 Place de la Liberté Tél : 04 77 22 65 79
 42400 SAINT-CHAMOND Port : 06 80 08 09 62
 8 Place Grenette Tél : 04 77 33 29 21
 42000 SAINT-ETIENNE Port : 06 80 08 09 62
 Mail : poissonnerie.robert@wanadoo.fr



SARL 2JBike EUROPE
 Local A2
 18 Allée Henry Purcell
 42000 Saint Etienne
 FRANCE
 www.acycles.fr
 +33 477798633

Simon JOLLANT
 Gérant
 Mail : sjollant@acycles.fr
 Mobile : +33 636363249



Philippe CANDEL

Z.A. La Prairie - B.P. 38
 42340 VEAUCHE
 Tél. 04 77 54 71 90
 Fax 04 77 94 88 40
 www.imprimerie-candel.fr
 imprimerie.candel@wanadoo.fr

RESTAURANT
 Casse-croûte / Menus spéciaux



L'AUBERGE
 DU
CHÂTEAU
 Florence & Philippe

Terrasse avec vue panoramique

"Le Bourg"

42330 SAINT-BONNET-LES-OULES

Tél/fax 04 77 54 05 94

Ouvert tous les jours à midi et le soir sur réservation
 Fermeture hebdomadaire le mercredi

Coiffure
Bracco
Isabelle

2^e étage

Tél : 06 99 28 66 33
 09 53 51 22 23

21, rue Gambetta
 42400 St Chamond



Cabinet Olivier SAPET

Immeuble Le Mail
 17B Bd Waldeck Rousseau
 BP 70041
 42401 SAINT-CHAMOND Cedex

Tél. 04 77 22 08 43

Un espace dédié à la détente et au bien être



Spa **Soin Corps**
Hamam **Soin Visage**
Sauna **Épilation**
Beauté des mains et des pieds

23 route des 4 vents 42320 Farnay
 04 77 73 29 95
 www.neliane-relaxation.com

Autocars
Thévenet

Saint-Chamond

04 77 20 04 04
 06 62 31 37 40



Cycles Pilat Sports
 Velos-Skis de fond-Raquettes
 J.Brzezicki

www.cyclespilatsports.fr
 Lapierre - Focus - Gitane - Kuota...

61 Rue de la Vaure 42290 SORBIERS 04 77 01 03 54
 Le Bourg 42660 LE BESSAT 04 77 20 43 74



www.creditmutuel.fr

REGLEMENT

Article 1 : Les épreuves **Maxi et DUO** sont ouvertes à tous les concurrents âgés de plus de 16 ans à la date de la course ayant fourni un certificat médical d'aptitude à la pratique du cyclisme ou de la course à pied en compétition (de moins d'un an au 06/09/14) ou de la photocopie d'une licence 2014 mentionnant la délivrance d'un tel certificat. Pour les moins de 18 ans fournir une autorisation parentale dûment signée.

L'épreuve découverte est ouverte aux jeunes nés entre le 01/01/1999 et le 31/12/2004, sur présentation d'une autorisation parentale, d'un certificat médical d'aptitude à la pratique du cyclisme ou de la course à pied en compétition (de moins d'un an au 06/09/14) ou de la photocopie d'une licence 2014 mentionnant la délivrance d'un tel certificat

Article 2 : Assistance et accompagnement interdits sous peine de disqualification.

Article 3 : Les participants sont tenus de se conformer au code de la route.

Article 4 : Le port du casque à coque rigide est obligatoire pour tous les participants.

Article 5 : Fermeture du contrôle à 17 h.

Article 6 : Le départ sera donné le samedi 6 Septembre à partir 14H à St Chamond route du Coin parking OMS à Fonsala.

Article 7 : Inscription : Il convient d'adresser les bulletins d'inscription avant le 31 Août 2014 à
CR SAINT CHAMOND 21 place Nationale 42400 SAINT CHAMOND

Préinscription : Découverte 5 € Maxi 11 € Duo 16 €

Chèque libellé au CR SAINT CHAMONNAIS

Sur place avant 13H30 le Samedi 6 Septembre 2014 Découverte 6 € Maxi 14 € Duo 20 €

Article 8 : Dommage matériel : Ni l'organisateur, ni son assureur ne couvrent les dommages que pourraient subir le matériel et les équipements des participants notamment en cas de chute ou de vol. Il incombe à chacun de se garantir ou non contre ce type de risques auprès de son assureur.

Vol et disparition : Les participants reconnaissent la non responsabilité de l'organisateur pour la surveillance des biens ou des objets en cas de vol ou perte.

Article 9 : Le parc à Vélo : Dépôt des vélos jusqu'à 13H45, le parc sera fermé pendant l'épreuve, il sera ouvert lors du passage du dernier concurrent.

Article 10 : L'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident, chute, perte, vol, détérioration de matériel ou d'équipement individuel

Article 11 : Droit à l'image : L'acceptation de règlement implique que les participants autorisent les organisateurs de Duathlon du Pilat à utiliser les images sur lesquelles ils pourraient apparaître, prises à l'occasion de leur participation au Duathlon du Pilat, pour sa promotion et la diffusion de son image sous formes (vidéo, photos, papiers, journaux, internet, etc...)

Article 12 : Tout participant vu en train de jeter des débris sur le parcours sera immédiatement disqualifié.

Article 13 : **RECOMPENSES.**

Courses individuelles : Les 3 premiers du classement et le premier de chaque catégorie (non cumulable).

Courses Duo : Les 3 premiers du classement et la première équipe de chaque catégorie (non cumulable).

Le club le plus nombreux et de nombreux lots à gagner au tirage au sort.

Article 14 : La participation à l'épreuve implique l'acceptation complète du présent règlement

Article 15:

CATEGORIES COURSE INDIVIDUELLE.

Espoir de 1993 à 1998

Sénior de 1975 à 1992

Féminines

Vétérans 1 de 1964 à 1974

Vétérans 2 Avant 1964

Handi-sport

CATEGORIES COURSE DUO

Espoir de 1993 à 1998

Sénior de 1975 à 1992

Féminines

Mixte

Vétérans Avant 1975

Handi-sport



AB·42

le contrôle technique à

40€^{TTC}!

*contre-visite gratuite

04 77 55 8000

* pour véhicule dont la visite initiale à été effectuée Par AB 42

ROND POINT AEROPORT ANDREZIEUX BOUTHEON



www.benrun.fr

Spécialiste Athlé-Rando-Running-Trail
Saint Priest en Jarez - Le Coteau - Le Puy en Velay

Spa
Hamam
Gommage
Enveloppement
Modelage divers
(Californien, Lomi-Lomi,
pierres chaudes, ...)
5%
sur les
prestations
sauf produits



naxane

Beauté et bien-être

Centre Esthétique

Soins du visage
Soins du corps
Épilation
Maquillage

Maryline FONT

6, rue St Joseph
42320 CELLIEU
Tél. 04 77 73 64 76



PATRICE GIRARD

PLATRIERIE - PEINTURE - FAÇADE

Route de Chavagneux
42170 ST-JUST-ST-RAMBERT
Tél. 77 52 11 08
Aut. 06.09.87.66.79

SMT

POSE & ENTRETIEN CHAUDIERES
PLOMBERIE / ZINGUERIE / SANITAIRES
ENERGIES RENOUVELABLES

15bis, Avenue Irénée Laurent - 42340 VEAUCHE
04 77 94 36 88 Fax : 04 77 94 02 54
www.smtchauffage.com

Il s'agit de coller dans votre agenda ou près de votre téléphone
SMT Société de Maintenance Thermique
15bis, Avenue Irénée Laurent - 42340 VEAUCHE
04 77 94 36 88 Fax : 04 77 94 02 54
www.smtchauffage.com

Domaine de la Barollière

Un ailleurs près de chez vous



- Restaurant
- Banquets (jusqu'à 250 couverts)
- Hébergement (100 places)
- Séminaires

Domaine de la Barollière
42740 Saint-Paul-en-Jarez
Tél. 04 77 22 71 05
Site : www.barolliere.com
E-mail : info@barolliere.com



VEDRINE PEINTURES

VENTE DE PEINTURES
INDUSTRIE ET BATIMENT
Particuliers et professionnels

48 rue du Général de Gaulle
42400 SAINT CHAMOND



www.vedrinepeintures.fr
contact@vedrinepeintures.fr

Tél. 04 77 22 00 80 Fax 04 77 22 00 11



Faites une pause nature...

Balnéo'Bois
Activités sportives et de détente

Le Bessat (42)
06 81 57 38 08

cap-oxygene@orange.fr
www.capoxygene.com

Optic2000

Jean-François RENVOIRET
Opticien diplômé

37, avenue Irénée Laurent
42340 VEAUCHE
Tél. : 04 77 94 87 75
Fax : 04 77 54 70 13
optic2000veauche@gmail.com

Parlez-moi d'immo...
www.parlezmoidimmo.fr

Evelyne FIORELLO

Conseil Immobilier
07 86 54 79 78
evelyne.fiorello@parlezmoidimmo.com
Saint Chamond
Parlez Moi d'Immo Lyon
Tel : 04 77 76 30 06 • Fax : 09 56 91 43 51

Zen sous mon toit

Sandra NAWROCIAK 06 16 62 71 57
Esthéticienne diplômée sandra.msa@free.fr

BULLETIN D'ENGAGEMENT DUATHLON DU PILAT

SAMEDI 6 SEPTEMBRE 2014 à 14 H

Découverte

Maxi

Duo

Nom : Prénom :

Adresse :

Code Postal : Ville :

Né (e) le : Club :

Type de Licence Sexe : Femme Homme

2^{ème} Athlète course DUO uniquement

Nom : Prénom :

Adresse :

Code Postal : Ville :

Né (e) le : Club :

Type de Licence Sexe : Femme Homme

Je déclare avoir pris connaissance du règlement du Duathlon du Pilat 2014 et je m'engage à en respecter toutes les règles.

Fait à : le : Signature :

Autorisation Parentale

Je soussigne Mr/Mme

Autorise mon fils/ma fille mineur (e) à participer au DUATHLON du PILAT 2014

Nom prénom de l'enfant mineur

Fait à : Le : Signature

Documents à fournir pour la validation de votre inscription :

Bulletin d'engagement entièrement renseigné et signé

Photocopie de votre licence (UFOLEP, FFC, FSGT, FFtri, FFA)

Certificat médical de moins 1 an autorisant **la pratique du cyclisme ou de la course à pied en compétition pour les non licenciés**

Tarif : Individuel Découverte 5 € Maxi 11 € Duo 16 €

A envoyer avant le 31 Août 2014

CR SAINT CHAMOND

21 Place Nationale

42400 SAINT CHAMOND

Ou sur place De 12 H à 13 H15 le samedi 6 Septembre 2014

Tarif : Individuel : Découverte 6 € Maxi 14 € Duo 20 €

Sur place (douches, Ostéopathe, Kiné)



TOMMY HILFINGER
cop. copine
KAPORAL 5
IKKS
ESPRIT
Miss MARIÉ
VERO MODA
Street One
COCO

Coffy's
SINCE 1974

-15%
COFFY'S



Record du monde de l'heure
Tandem 49,625 km
Guy Rouhouze
141, Rue Pétrin Gaudet - 42400
ST CHAMOND - 04 77 22 30 00

Depuis 1977 à votre service

Mob77
Jean-Claude GAY PEILLER
152 rue Petin-Gaudet
Le Creux
SAINT-CHAMOND
04 77 22 85 42
www.achat-stchamond.com/mob77

MEUBLES SALONS LITERIE

La livraison et l'installation sont assurées par nos soins

Mik Cuisines
de la conception à l'installation

Mikaël GAY-PEILLER
Devis gratuit
Cuisines - Bains
Fabrication de dressings et rangements
152 rue Petin-Gaudet
Le Creux - SAINT-CHAMOND
04 77 22 04 36
www.mikcuisines.fr

CULTURE

velo

JSD
SPORT
www.jsdsport.fr

RESTAURANT
MaiSON FORTE

PIZZA NAPOLI
Chez Franck

Pizza à emporter
Pizza au feu de bois

15, rue Pierre Bérard
42000 ST-ÉTIENNE
04 77 32 41 82

Institut
C'Aline
esthétique

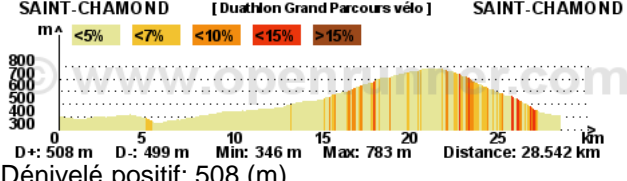
68, rue de la République
42740 Saint-Paul-en-Jarez
Tél. : 04 77 73 14 30

CYCL'IN
Les Pros du Vélo

Olivier MORETTO

18, rue Auguste Rateau
42000 SAINT-ETIENNE
Tél. : 04 77 41 78 15
Fax : 04 77 47 02 81

Maxi parcours : 2 boucles course à pied de 3 km- vélo 28.5 KM-1 boucle course à pied 3 km



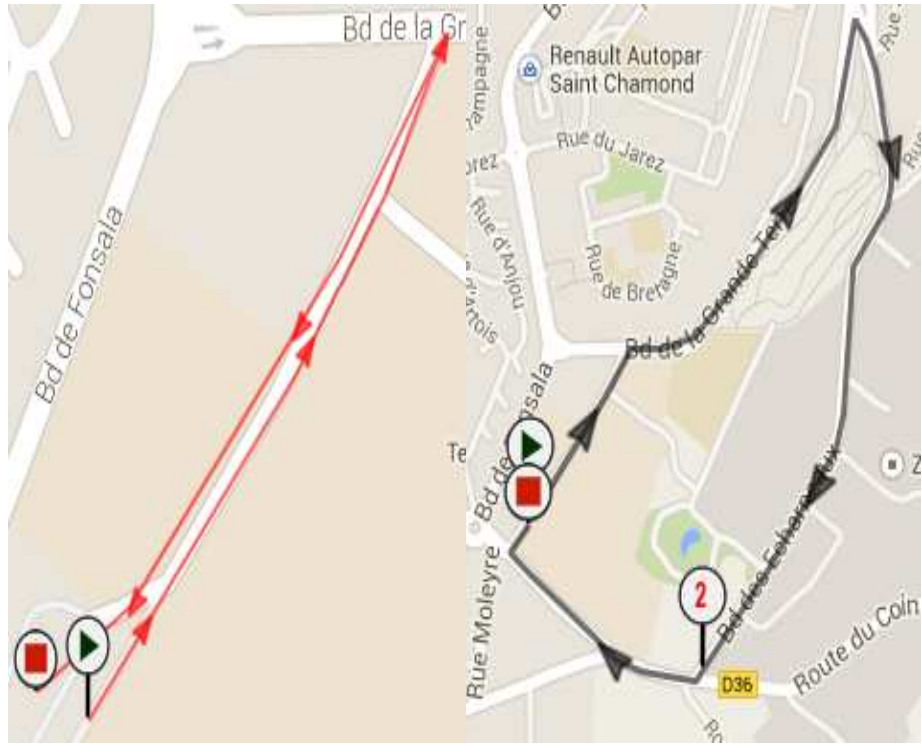
Parcours : St Chamond parking OMS, La Rossary, Saint Paul en Jarez, La Terrasse sur Dorlay, Doizieux, Chavanol, Saint Chamond parking Oms

Parcours Découverte : Autour du complexe sportif A.Vincendon

700 m course à pied - 5 km vélo - 700 m course à pied.

Parcours course à pied

Parcours vélo

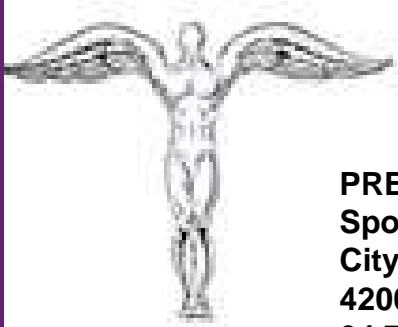


SOCIETE EXPERTISE COMPTABLE AUDIT
 6 RUE PETIN GAUDET 42400 SAINT CHAMOND
 213 RUE DE GERLAND 69344 LYON
 ZAC DES MURONS 42160 ANDREZIEUX BOUTHEON
 2 AVENUE ALSACE LORRAINE 42600 MONTBRISON
 TEL : 04 77 22 68 25
 Mail : stchamond@exaurev.com
 EXPERTS COMPTABLES
 PASCAL COTTIER FRANCOIS COHENDET CHRYSTEL CHAPELON
 PIERRE PLUVY DAVID BROSSARD FABRICE RANQUET

CelluChic®

25€
la séance
CelluM6

16 boulevard Delay
42400 Saint Chamond
04 27 77 65 42
celluchic42@gmail.com



IZAC

PRET A PORTER POUR HOMME
 Sportwear : 19 PLACE DU PEUPLE
 City : 4 Rue MICHELET
 42000 SAINT-ETIENNE
 04 77 38 96 10

ROOCLE

Delorme Automobile



DELORME
LE MEILLEUR DE L'AUTOMOBILE

Saint Etienne Centre Rue Mimard 04 77 25 40 28
Saint Priest en Jarez 22 route de l'Etrat 04 77 92 29 42
Le Coteau 29 bd des Etines 04 77 67 34 00
www.groupe-delorme.com



DELORME
LE MEILLEUR DE L'AUTOMOBILE

Saint Priest en Jarez 22 route de l'Etrat 04 77 92 29 42
Le Coteau 29 bd des Etines 04 77 67 34 00
www.groupe-delorme.com

L'ESPACE PEUGEOT GRANGER S'AGRANDIT
AU VILLAGE MOTOS & CYCLES DE MONTPLAISIR

LE VILLAGE
MOTOS & CYCLES
SAINT-ETIENNE - MONTPLAISIR

NOUVELLE ADRESSE :
1 & 2 rue Pierre Loti
42100 Saint Etienne
(Proche Place de Montplaisir)

7 jours sur 7
SCOOTER PIZZA
LIVRAISON GRATUITE
HORAIRES D'OUVERTURE

LE CLOS Mateve

Massage

Jacuzzi

Sauna



Forfait
spécial
sportif

DETENTE ET RECUPERATION MUSCULAIRE PAR UN PROFESSIONNEL DE LA SANTE

A LA TALAUDIERE 06 10 26 88 21 POUR RENDEZ-VOUS



CRÉATION - FABRICATION - INSTALLATION

CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DU GIER
comegi
CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DU GIER
Z.I. La Péronnière - 541 rue de la Rive
42320 LA GRAND-CROIX
Tél : (33)4 77 73 59 81 Fax : (33)4 77 73 09 79
e-mail : comegi@comegi.com
www.comegi.com